

<<道术与天下>>

图书基本信息

书名：<<道术与天下>>

13位ISBN编号：9787301181263

10位ISBN编号：7301181264

出版时间：2011-1

出版时间：北京大学出版社

作者：刘东

页数：423

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<道术与天下>>

前言

在现代中国，“国学研究”就其内容而言即国人对于中国文化之研究。

中国文化有几千年连续发展的历史，中国文化的体系博大精深。

经过百年来与外来文明的融汇，中国文化不断实现着新的发展与更新。

在中国现代化进程不断发展、全球化浪潮冲击世界的今天，更全面、更深入地认识中华文明及其历史发展，发扬优秀的中国传统文化，已经成为新时代的重要使命。

清华大学国学研究院的恢复建立，就是要为中华文明的伟大复兴，为中国文化走向世界，为中国学术的卓越发展，为重振清华大学中国文化研究的雄风而尽其努力。

在清华的历史上，1925年曾成立清华研究院国学门，当时亦通称清华国学研究院，后因各种原因，在1929年停办。

在短短的四年当中，毕业学生近七十名，其中后来成为我国人文学界著名学者的近五十人。

清华国学研究院指导学生的教授王国维、梁启超、陈寅恪、赵元任四位先生，后被称为四大导师，清华国学研究院的研究在当时代表了我国国学研究的最高水平，其教育人才的成就也成为我国近代教育史的一段佳话。

关于老清华国学研究院的宗旨和精神，吴宓在《清华开办研究院之宗旨及经过》中明确地指出：“陆兹所谓国学者，乃指中国学术文化之全体而言。

而研究之道，尤注重正确精密之方法，并取材于欧美学者研究东方语言及中国文化之成绩，此又本校研究院之异于国内之研究国学者也。

”近代以来，“国学”概念的使用有不同的用法，吴宓的提法代表了当时多数学者的用法。

后来清华国学研究院的教研实践也显示出，清华国学研究院对“国学”和国学研究的理解，始终是把国学作为一种学术、教育的概念，明确国学研究的对象即中国传统学术文化，以国学研究作为一种学术研究的体系。

<<道术与天下>>

内容概要

本书收入刘东先生论学近作，分为当代研究、传统研究、比较研究、汉学研究、教育研究五辑，以其一贯的敏锐和深邃切入多个研究领域的重要问题。

所收诸文，为初次结集，有论文，有访谈，文风不拘一格，显示其活泼的思想和圆融的心智。

<<道术与天下>>

作者简介

刘东，祖籍山东而生于徐州，1977年考入南京大学哲学系，1985年考入中国社会科学院研究生院，1990年获哲学博士学位，后留社科院工作十年。

2000—2009年为北京大学比较文学与比较文化研究所教授、博士生导师。

2009年起，任清华大学国学研究院副院长。

兼任《海外中国研究丛书》主编、《人文与社会译丛》主编、《中国学术》季刊主编。

著作有《西方的丑学》、《浮世绘》、《理论与心智》、《用书铺成的路》等，译著《卢梭·康德·歌德》、《蒙元入侵前夜的中国日常生活》等多种。

<<道术与天下>>

书籍目录

题记 这一年：我的咏叹之年（代序）辑一 当代研究 做巴顿，还是做朱可夫？

大国之“大”——王道还是霸道？

感性的暴虐——恐怖时代的心理积存 躲不过去的沙尘暴 黑天的故事——“文革”时代的地下手抄本 什么才是“孺子牛”？

——鲁迅的《自嘲》诗与毛泽东的解读 “穷得只剩房子了”——消费主义时代的北京建筑文化 中

国文化与全球化——《世界文化报告·中国部分》提纲辑二 传统研究 有“节”有“日” 个人认同与人格境界——从跨文化的立场诵读“八条目” “文胜质则史”的真义——历史与现实中的佞史传统 孔子不仅仅是“丧家狗” 文字之缘与题跋意识——关于宋代文人心态的三通批注 宽正·沉

潜·广大·高明——关于清华国学院的访谈辑三 比较研究 从“接着讲”到“对着讲” 利玛窦的三棱镜 《齿痛》到《药》的变幻 翻译与比较——从钱锺书是否翻译家说起 当纪德进入中国——

从其《伪币制造者》中的纹心结构谈起辑四 汉学研究 美国汉学的传教之根 跨国形象与国际认知 未尽的文字缘 中国研究领域的测不准原理 清华国学和域外汉学辑五 教育研究 保护大学生生态

众生喧哗的大学论说——写在《大学之忧》丛书前面 改革需要远见——深谈中学应否取消文理分科 诸神与通识 人生不过是将错就错——五十答客问（代跋）

<<道术与天下>>

章节摘录

不知道语言学家会不会采录这个故事，作为语言唯有在与情境的互动中才能确定其意义的生动例证，但中方译制者这种既粗暴又巧妙的删改，总可以使我们确切地知道，如果遵从更加没有弹性的意识形态，那么就连《莫斯科保卫战》中较为正面的斯大林形象，也能被从鸡蛋里挑出骨头来。

——可不是怎的？

它居然允许摄影机进入伟大领袖的内心世界，发现那里照样存在着凡人都有的犹豫、动摇和反悔；这简直都有点类乎资产阶级电影中的老巴顿了，他老想管住自己那张信口雌黄的大嘴，又总是因为祸从口出而沮丧和追悔……最后无巧不巧的是，同样由于某个译制上的错误，更使我们在观看《巴顿将军》中文版的时候，难免要联想到《莫斯科保卫战》中的另一位英雄，从而使这两部电影至少在中文语境中更有可比性。

原来，当年在柏林墙的巨大阴影之下，《巴顿将军》的台词曾经再三暗示美国观众，如果不是因为某种政治均衡安排的可怕延误，他们的虎将巴顿早就率领第三军团拿下了柏林。

由此一来，就电影自身的叙事逻辑而言，巴顿就不光获得了资格去跟蒙哥马利争功，甚至还获得了资格去跟柏林的实际攻取者朱可夫争功。

我猜想，正是循着这样的剧情逻辑，这位英雄才会被安排得最后再“酷”一把，朝着被精心丑化的苏联将军卡特科夫，冷不丁扔出一句冒犯已极的粗话——“我不在意跟他或者任何别的俄国婊子养的一起干杯”（I don't care to drink with him or any other Russian son of bitch）。

而惯会再创作的中文译制者，这一回做得更绝，干脆把这位卡特科夫（Katkov）径直误译成了朱可夫（Zhukov），从而让两国的第一虎将在中国的银幕上当面锣对面鼓地演了一出“关公战秦琼”！

这当然是一个不可思议的翻译错误。

不过，百思不得其解之余，我还是很想再摸着点儿头脑：犯下此等低级错误的心理原因究竟何在？会不会还是由于当年那种浓重的冷战气氛？

<<道术与天下>>

编辑推荐

《道术与天下》：清华国学丛书

<<道术与天下>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>